ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

MIR.18.850.11000

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

MIR.18.850.80000/B

MIR.00.850.11001

SW-MOTECH®

Item number: **MIR.18.850.80000/B**	Revision: **00** · Date: **03 - 2025**

Attachment material for mirror set

~ 0.25 h.	**EASY DIFFICULT**

ENGLISH ·Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.
Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.
This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.
These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.

SAFETY WARNING SYMBOL

⚠ **This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:**

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

⚠ ***NOTE:*** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

GENERAL INFORMATION

⚠ **WARNING: Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.**

⚠ **WARNING: If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE!**

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

⚠ **CAUTION: Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.**

ASSEMBLY: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

⚠ **WARNING: Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.**

⚠ **DANGER: Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.**

FUNCTIONAL CHECK: After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

⚠ **WARNING: Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.**

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.

If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop:
www.sw-motech.com

Do not use thread lock: Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.

Tighten/note the tightening torque information: Indicates the tightening torque of a part specified by SW-MOTECH or the vehicle manufacturer (OEM).

The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

2

1	2	3	4
M8 x 75; DIN 912 SC.ST.08.075.02.912.088	ø 8,4; DIN 125 US.ST.084.02.125	Ø 16 / ø 8,5 / h 28 DB.ST.0160.0084.0280.02	M8; DIN 6927 MU.ST.08.02.6927.08
2/2	**2**/2	**2**/2	**2**/2

The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

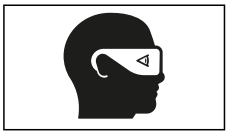
1

⚠ WARNING: The mounting material for the mirror replacement (*) may compromise the safety of your vehicle; SW-MOTECH recommends having the installation/maintenance of this product carried out by a specialized professional!

⚠ WARNING: Always wear eye and hand protection!
⚠ WARNING: Always use the proper tools!

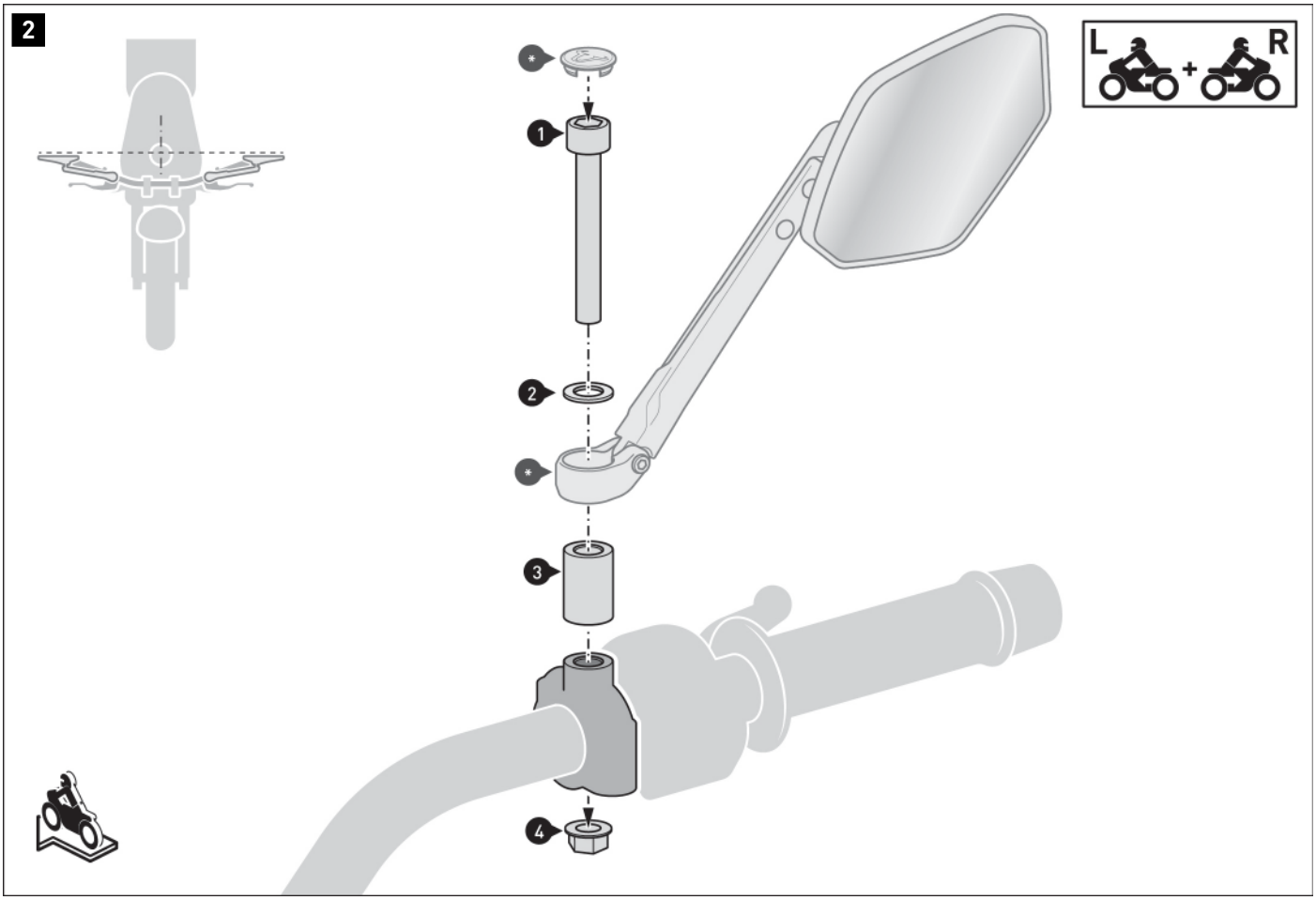
⚠ ***NOTE:*** *The handlebar, mirror and mirror mount are for illustrative purposes only.*

Remove the original mirrors from the mirror mounts.



The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

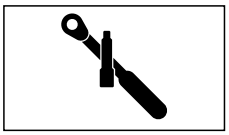
Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

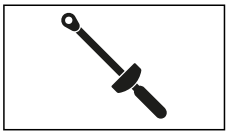


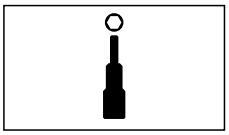
⚠ ***NOTE:*** *The marked parts (*) are included in SW-MOTECH mirror sets!*

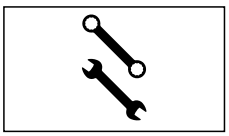
⚠ ***NOTE:*** *The handlebar and mirror mount are for illustrative purposes only.*

Screw the mirrors (*) onto the mirror mounts of your vehicle.
Ensure that both mirrors (*) are aligned so that both sides are level.
Tighten the screws (1) as specified in the installation instructions.









The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

PRODUCT-SPECIFIC NOTES

⚠ ***NOTE***: *Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.*

The content translation is automated.
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Errors and omissions excepted
Subject to technical and design changes.

Art.-Nr. / Item No.: **MIR.00.850.10001** & **MIR.00.850.11001** Revision: **00** · Datum / Date: **01 - 2024**

Spiegel Set Sport

Version kurz & lang

Mirror set Sport

short & long version

DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden.
Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

⚠ Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

⚠ **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ ***HINWEIS*:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

⚠ **WARNUNG: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.**

⚠ **WARNUNG: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIERN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

⚠ **VORSICHT: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeuge und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.**

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

⚠ **WARNUNG: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!**

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

⚠ **WARNUNG: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.**

ENGLISH · Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.
This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.

SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

SAFETY ALERT SYMBOL

⚠ This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words DANGER, WARNING and CAUTION are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION:** Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

⚠ ***NOTICE*:** Important information, but not death or injury related (property damage only)!

⚠ **WARNING: The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.**
For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.

⚠ **WARNING: Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all intallation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during intallation and use. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.**

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

⚠ **CAUTION: Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.**

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

⚠ **WARNING: Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!**

FUNCTION CHECK: After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched.

⚠ **WARNING: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.**

Konfektionierung durch / Packed by:	Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

SW-MOTECH®

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050
Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10
info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.

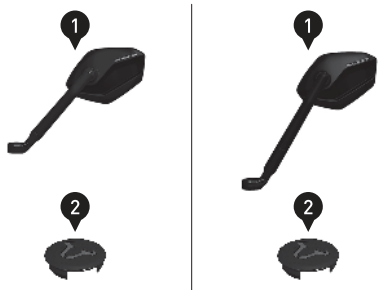
Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung [a] Item No. / Description [a]	Artikel	Part	Anzahl [b] Quantity [b]	N·m [c]
		MIR.00.850.10001	***Spiegel Set Sport; Version kurz***	***Mirror set Sport; short version***		
	(1)	MIR.00.850.500.07 / .08	Spiegel; links / rechts	Mirror; left / right	**2** /2	
	(2)	MIR.00.850.019	Abdeckkappe	Cover Cap	**2** /2	
		MIR.00.850.11001	***Spiegel Set Sport; Version lang***	***Mirror set Sport; long version***		
	(1)	MIR.00.850.500.09 / .10	Spiegel; links / rechts	Mirror; left / right	**2** /2	
	(2)	MIR.00.850.019	Abdeckkappe	Cover Cap	**2** /2	

8.8	Regelgewinde / Coarse Thread **Ø**	**M4**	**M5**	**M6**	**M8**	**M10**	**M12**
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 **N·m**	2,8	5,5	9,6	23	46	79

10.9	Regelgewinde / Coarse Thread **Ø**	**M4**	**M5**	**M6**	**M8**	**M10**	**M12**
	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 **N·m**	4,1	8,1	14	34	67	115

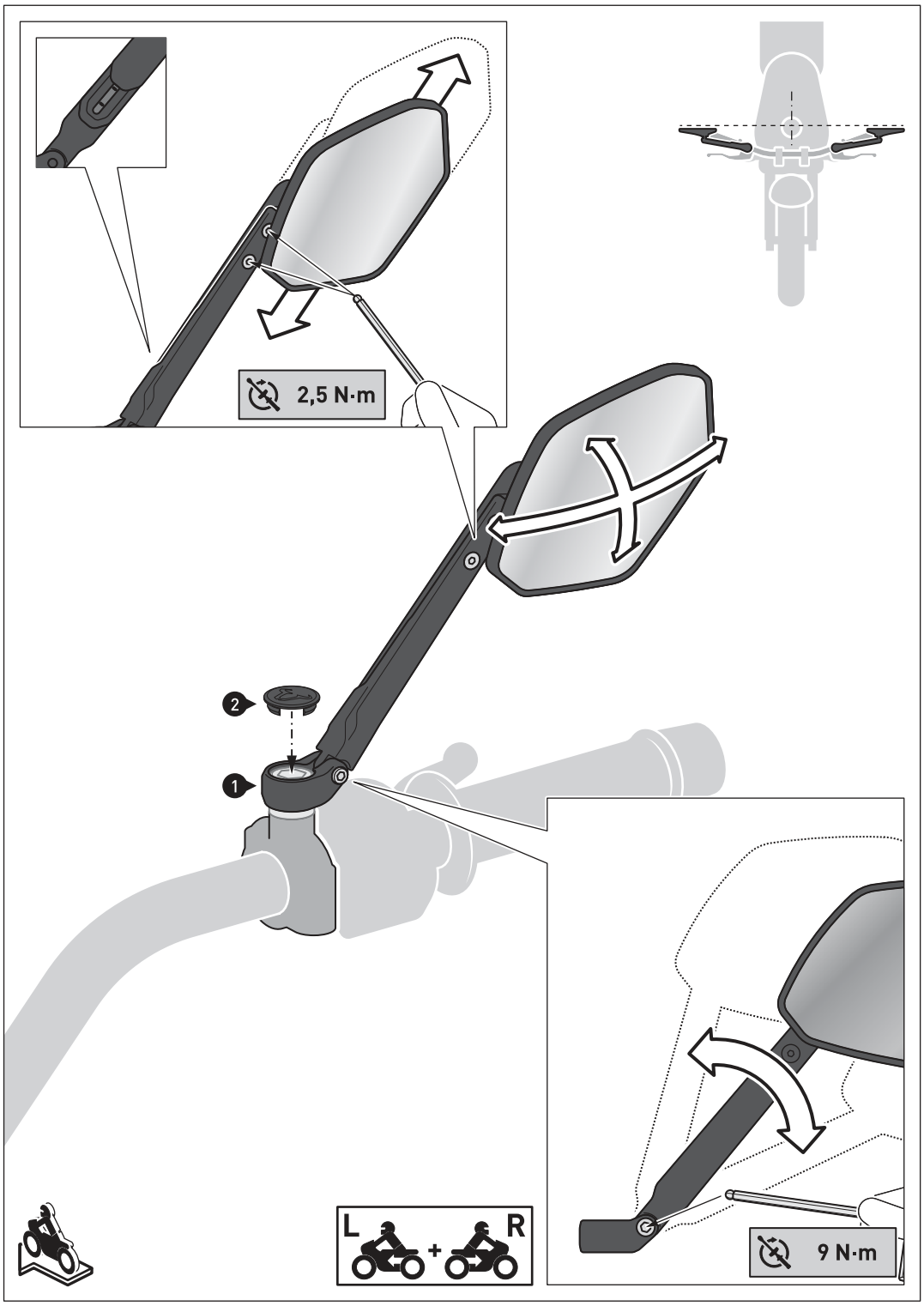
Anmerkungen: [a] Alle Maßangaben in Millimeter. [b] Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. [c] **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: [a] All measurements in millimeters. [b] The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. [c] **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.



⚠ WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!

Richten Sie die Spiegel (1) entsprechend Ihrer Ergonomie aus. Lösen Sie die beiden unterhalb der Spiegel befindlichen Schrauben, um die Länge der Ausleger zu variieren. Lösen Sie die Schrauben an den Befestigungsringen, um den Winkel der Spiegel zu verstellen.
Mit der Hand können Sie die Spiegelflächen verstellen.

⚠ WARNUNG: Achten Sie auf eine seitensynchrone Ausrichtung beider Spiegel (1)!

⚠ WARNUNG: Ziehen Sie anschließend die Schrauben wie vorgegeben an!

Setzen Sie die Abdeckkappen (2) in die Öffnungen der Spiegel (1) ein.

⚠ WARNING: Always wear eye and hand protection!

⚠ WARNING: Always use appropriate tools!

Align the mirrors (1) according to your ergonomics. Loosen the two screws located underneath the mirrors to vary the length of the extension arms.
Loosen the screws on the mounting rings to adjust the angle of the mirrors.
You can adjust the mirror surfaces by hand.

⚠ WARNING: Make sure that both mirrors (1) are aligned side-synchronous!

⚠ WARNING: Then tighten the screws as specified!

Insert the cover caps (2) into the openings of the mirrors (1).

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ ***HINWEIS:*** *Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.*

Sofern für dieses Produkt eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) vorliegt: **Die mit dem Produkt ausgelieferte ABE muss immer mitgeführt werden! Diese ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen! Für eine Verwendung am hier nicht aufgeführten Fahrzeug muss die Eintragung in die Fahrzeugpapiere vorgenommen werden!**
Die Fahrzeugzuweisungen im ABE-Dokument werden jährlich erweitert. Dadurch kann die ABE für ein neues Produkt unter Umständen erst einige Monate nach Markteinführung erfolgen. Wird Ihr Modell nicht aufgelistet oder sollte Ihnen das ABE-Dokument nicht mehr vorliegen, besuchen Sie bitte die Download-Sektion unseres Webshops. Dort steht Ihnen das ABE-Dokument in seiner jeweils aktuellen Version zur Verfügung.

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

⚠ ***NOTICE:*** *Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.*

Copyright by
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.